

El tradicionalismo de Azorín y los desplantes del Dr. Ruiz

Los elogios que *El Correo Español* del día 6 de Abril tributaba al Sr. Azorín movieron nuestra curiosidad á leer los hermosos trabajos del articulista de A. B. C.; y en efecto, no solo hemos encontrado en ellos mucho de bueno y sustancioso para hacer la apología del tradicionalismo, sino que en los mismos hemos visto puntos interesantes, que nos servirán para apoyar y razonar más si cabe, las doctrinas y principios políticos que sostenemos, sirviéndonos á la par para atacar y defendernos de nuestros adversarios. Antes de todo veamos como Azorín busca y encuentra una base racional y verdaderamente científica al tradicionalismo del cual empieza á estar enamorado.

«La doctrina de Comte sobre el progreso es esencialmente conservadora» (1) y todo su tradicionalismo pudiera reunirse en esta frase de su *Sistema de política positiva: En cada fenómeno social, los antecesores participan en él tanto como los contemporáneos.*

«Pero hay todavía más en abono de la doctrina que venimos sosteniendo: «este tradicionalismo positivista de Comte y de Taine (léase de este último sus *Orígenes de la Francia contemporánea*) parece que va á encontrar un nuevo apoyo en la teoría de la evolución que ahora se está iniciando. No se puede hablar de esta novedad científica todavía en tono definitivo y dogmático; bueno será con dirección y prudencia decir algo de lo que significa y de su trascendencia. Merced á los trabajos de un biólogo moderno distinguidísimo—René Quintón,—parece ser que la evolución no debe ser mirada y presentada como un cambio continuo, sino como una resistencia de la vida en conservar á través de las mil vicisitudes del tiempo las condiciones primitivas en que se produjera. Es decir, que según la frase de un expositor de la nueva teoría, la ley esencial de la naturaleza, su ritmo fundamental, no es el cambio, sino la constancia.»

No hay espacio aquí para detallar todos los trabajos y experiencias que han dado nacimiento al actual precepto biológico de evolución: la tarea sería muy larga; el lector que tenga interés por conocer estos interesantísimos trabajos puede recurrir al libro fundamental de Quintón y á las discusiones que tales experiencias han motivado. El hecho es que así como se ha hablado de constancia biológica, oponiéndola á la acción cambiante, evolutiva, de la vida, se comienza ya también á hablar de leyes de constancia intelectual y de constancia pasional. Un paso más, y si en el campo de la ciencia tienen su plena confirmación las nuevas ideas respecto á la vida (se va camino de ello) se podrá hallar también una ley de constancia social, de constancia política. (En realidad al hablar de constancia pasional, como ya se ha hablado, no es temerario afirmar la existencia de una ley de constancia sociológica.)

«Ahora bien, si hay algo fundamental y permanente en la vida, que lucha por permanecer idéntica á sí mismo á través del tiempo; si hay algo de per-

manente é inmutable en las sociedades, que mantiene con el ambiente histórico y con las mil vicisitudes humanas la misma lucha para conservarse y ser lo mismo en todos los momentos, ese algo encerrará en sí una profunda vitalidad. Aquí, como vé el lector, la ley de constancia biológica viene á ser un complemento del tradicionalismo positivista de Comte y de Taine, y viene inesperadamente, á darle una nueva fuerza y un sentido científico. Concretando ya más, se puede decir que, en tanto que los partidos novadores y radicales tratan de destruir las condiciones, el ambiente en que estas ideas é instituciones fundamentales se desarrollan, la obra de un partido conservador debe ser la de conformarse á esta ley de constancia social y la de ayudarle y esforzarse en que el medio y las condiciones en que todas las ideas é instituciones viven no sean destruidos y permitan la continuación de su vitalidad y de su fecundidad. ¿Se ve, ya claramente la nueva orientación, la base científica, filosófica, de las doctrinas conservadoras? ¿Habré logrado en tan pocas líneas y de manera tan sucinta, dar una idea del tradicionalismo positivo, inaugurado por Comte, continuado por Taine y que ahora parece que va á tener, con el nuevo concepto de la evolución un nuevo y sólido fundamento?»

Admitiendo nosotros de lleno la nueva teoría en lo que tiene esta de científica, buscamos nuestra filiación racional en los grandes pensadores del tradicionalismo espiritual y positivista de Balmes, Villoslada y Aparisi, mucho más humanos que los Comte y Taine por más que éstos nos merecen todo el respeto por lo mucho que trabajaron desde una base puramente material en el sostén y la reconstitución de la verdadera tradición, pero como en sus entendimientos no había la Fe, por esto las teorías que aplican, carecen de vida por que les falta el alma. Sucede en la política y sociología algo de lo que ha pasado en literatura. Los literatos que cultivan aquel crudo realismo á lo Zola no han hecho nada estable y permanente porque les faltaba la fe y la moral; en cambio los hombres como Pereda que cultivaron aquel hermoso realismo idealista, porque tenían fe y moral, supieron animar sus producciones con un *quid divino* é inmortal, que es lo que produce bellas obras sólidas é imperecedoras.

De lo dicho se desprende, que los verdaderos tradicionalistas sin pensarlo, pasamos á ser la última palabra de lo que viene descubriendo la ciencia biológica aplicada á la política y el pueblo tradicionalista y los sabios que sostuvieron y sostienen tales ideas, la última palabra del buen sentido y de la ciencia política, representando las luchas de los tradicionalistas por hacer al pueblo idéntico á sí mismo á través del tiempo, esta famosa ley que se llama de constancia sociológica y tal resistencia es y será mejor garantía y la más segura guía para una segura y feliz evolución.

Si el Dr. Ruiz que tanto alardea de científico, estudiase la epopeya de Gerona y del invicto general D. Mariano de Alvarez á través de los principios y

doctrinas desarrolladas por Azorín, seguramente no llamaría *estúpida* á la heroica Ciudad y pueblo que lo alimenta, ni tampoco *neurópata* á uno de los generales más ilustres del siglo XIX, porque entonces sabría que en la vida social y política, al igual que en la vida de los cuerpos, ha de haber algo fundamental y permanente, que lucha y debe luchar por permanecer idéntico á sí mismo á través del tiempo (y esta fué la resistencia de los gerundenses contra los franceses y afrancesados á principio del siglo XIX), y esta lucha era sostenida por el sentido de la fe y del patriotismo de nuestro pueblo, que se mantenía vivo con el ambiente histórico, y las demás condiciones de nuestro pueblo y raza llegando á formar esta hermosa y fecunda tradición que tanto debe enorgullecernos.

GACETILLA CORTESANA

«Y á vosotros principalmente me dirijo, jóvenes liberales esperanza del partido.»—decía el Sr. Canalejas y Mendez, señalando á determinado lugar de la Cámara.—Y nosotros siguiendo la dirección marcada por el Presidente miramos hacia el punto indicado, para admirar á los jóvenes liberales, y solo vimos una colección de hermosas calvas, un nutrido conjunto de rostros apegaminados que observaban con asombro algunos y otros con muestras de complacencia al jefe, como interrogando: ¿Pero lo dice vd. por nosotros? El Sr. Canalejas no se fija en lo que delante de sí tiene, el Sr. Canalejas está ciego ó no repara, ó anda mareado; el Sr. Canalejas confunde las edades y las épocas y hasta las estaciones...

«Dos palabras siquiera he de dedicar, añada más tarde, á la cuestión social. Mis propósitos por lo que al problema agrario hace referencia son los de *desaforar la tierra.*...»

¡Desaforar! ¡Desaforar! ¡Que verbo el del Presidente!

No repara en pelillos gramaticales. ¿Para que, *desaforar* aquello que ya anda furioso? ¡Ay que D. José se propone el desafío en la cuestión agraria! Y esta declaración, no peregrina, porque en el ánimo de todos los ciudadanos late con sospecha y escama de las futuras andanzas democráticas, al oír de los labios presidenciales, de pavor nos ha colmado, puesto que ya en realidad por su promesa la veremos convertida.

No distingue don José, no repara y tampoco sabe, por las muestras lo que se dice. Y menos mal que entre el desconcierto de toda la mayoría blamante, nos habló de días y de meses, sin llegar á años, de su vida gubernamental—¿Quiso con esto contentar ambiciones mal contenidas?

¿Quiso con esto curarse en salud? El gobierno anda mal de ella, porque dos ministros escamados, la tercera parte de ministerio, como quien dice, es prueba y señal delatora de interiores perturbaciones.

Luego tocó don José la cuestión religiosa, la tocó con acompañamiento de *chin-chin* anticlerical.—Las palabras «libertad» «democracia» «progreso» salían de sus labios como estallidos de aparato pirotécnico.—Pero entre las detonaciones nada que revelase metralla; pólvora, y pólvora y esa añeja, húmeda y de calidad más inferior como residuos de un saldo que allá por el año 68 fué causa de entusiasmos bullangueros y de catástrofes nacionales, y efecto de la quiebra de una política hueca y sin sentido.

Después del Presidente del Consejo, habló el Presidente del Senado, ese famoso soldado de filas á quien hace tiempo debió darse el caputo reglamentario. Los españoles ya se lo hemos colgado al cuello y si el partido liberal todavía le soporta como un trofeo, allá él con sus glorias. El partido que pasó por el

tratado de París bien está que conserve como un recuerdo glorioso el nombre de quien lo firmó

Y luego el Conde de Romanones, con su oratoria á gritos, terminó la reunión. La tarde era calurosa y el discurso del conde nos produjo una sensación de frescura que le hubimos de agradecer.

RAFAEL CARVAJAL.

Vamos andando...

En el discurso á las mayorías, en el Mensaje de la Corona, en los cabildos con los periodistas, por la mañana, por la tarde y por la noche, el émulo de Combes no cesa de acentuar la nota antirreligiosa, confirmando la frase que se le atribuyó á los primeros días de Gobierno de «que se proponía verificar una campaña solapada y constante» contra la Iglesia.»

Y nada le asusta á Canalejas en sus proyectos sectarios. Para él no hay que tener en cuenta ni los clamores del pueblo católico, ni el respeto á los derechos de la Iglesia, ni á los fueros de la conciencia. A este paso le veremos interpretar,—con la misma facilidad con que decreta sobre el artículo 11 de la Constitución,—los preceptos del Decálogo, sin que deba sorprendernos que aparezca una R. O. por el estilo siguiente:

Real orden sobre la interpretación del versículo 15 del capítulo XX del Exodo.

«La interpretación que los cristianos habían de dar al versículo 15, capítulo XX, del Exodo, fué fijada en antiguos tiempos por los padres de la Iglesia, conocedores del espíritu de la Revelación, declarando que dentro del precepto prohibitivo, *Non furtum facies*, el cual, traducido literalmente el castellano, quiere decir «No hurtarás», se hallaba comprendido todo acto cuyo propósito fuera apoderarse de los bienes ajenos, empleando ora la astucia, ora la maña, ora la violencia.

Apoyábase esta interpretación en la indeterminación y generalidad con la cual, en aquellos tan lejanos días del Sinai, se aplicaba la palabra *hurto*, empleándola para expresar cualquier acción conculcadora del derecho de propiedad. Mas hoy la docta Academia que cuida en España de la pureza y precisión de nuestro idioma, ha fijado con toda claridad la distinción entre las palabras *hurto*, *robo*, *estafa*, etc., y aun antes de dictamen tan autorizado el Código penal vigente definió y puso con separación esas, aun cuando á veces, no idénticas manifestaciones de la codicia y rapacidad humanas.

Siendo, pues, evidente que en el día de hoy la palabra *hurto*, lo mismo en el sentido gramatical que en el jurídico, no significa otro cosa que el apoderamiento de cosa ajena mueble, con ánimo de lucro, sin violencia ó intimidación en las personas, ni fuerza en las cosas, y que, según una regla de exégesis doctrinal y otra de hermenéutica legal, para interpretar las palabras de un texto no ha de atenderse á lo que ellas significaban cuando se emplearon, sino á lo que significan en la época en que han de aplicarse, por lo cual debe afirmarse que los Santos Padres fueron demasiado lejos al dar tanta amplitud á la interpretación del precepto bíblico.

El Gobierno de S. M. (q. D. g.) se ha servido disponer quede derogada

la doctrina de los Padres de la Iglesia, y que, en lo sucesivo, habrá de entenderse, á los efectos del versículo 15, capítulo XX, del Exodo, que no constituyen hurto el robo, la estafa, etc; y serán, por tanto, autorizados como extraños á la prohibición *Non furtum facies* todos los pecados de avaricia que expresamente no encajen dentro de la definición que, muchos siglos después, han dado al hurto el Código penal y el Diccionario de la Academia.»

Por la copia.

T. LEVELEFIELD

¿Se descolgará Canalejas con reales órdenes de esta índole?

Al tiempo,

CRÓNICA

Provinciales y Locales

Del Ayuntamiento

Ordinaria de segunda convocatoria fué la sesión celebrada anteayer tarde á las 3 por nuestro Ayuntamiento, bajo la presidencia del Alcalde Sr. Vallés y con asistencia de los concejales Sres. Verdaguer, Amich, Encesa Monsalvatje, Cruañas, Fabrellas, Canet, Puigbert, Bellisóla, Catalá, Bassols, Puig y Catá.

Dióse lectura del acta anterior que fué aprobada así como también varias relaciones de jornales y cuentas que importan 1711'69 pesetas.

Pasó á la comisión correspondiente una comunicación del Presidente de la Comisión Ejecutiva del primer Congreso español contra la Tuberculosis, que ha de tener lugar en Octubre próximo en Barcelona, pidiendo que este Ayuntamiento se inscriba como socio protector y mande la adhesión al mismo.

Concedióse permiso á don Modesto Furest para construir un edificio de planta baja en su solar de la calle de Anselmo Clavé y á la Diputación provincial para reparar los tejados de su edificio y levantar un andamiaje en la calle Subida de San Martín.

A propuesta de la Comisión de Hacienda, acordóse conceder el cobro de las cédulas personales al depositario de fondos municipales con el tres por ciento de bonificación.

Dióse cuenta de una proposición del concejal Sr. Amich solicitando se consignase en el presupuesto del año próximo una subvención de 2000 pesetas, y en el del presente se designe la cantidad de 100 á 150 pesetas, con destino á la Asociación benéfica *La Caridad* creada para la extinción de la mendicidad y cuya inauguración oficial tendrá lugar el día 29 del corriente mes. Acordóse pasara á informe de la Comisión de Hacienda.

A petición del Sr. Bassols acordóse confeccionar gorras de verano á la guardia municipal.

El Sr. Encesa pidió se pusiera á discusión una proposición que quedó sobre la mesa en la sesión anterior reconociendo derecho á los opositores que formaron parte de las ternas en las oposiciones para las plazas de oficial y auxiliar de Secretaría celebradas recientemente, á ocupar vacantes en sus respectivas categorías por el mismo orden en que fueron propuestos.

Acordóse incluir el asunto en la orden del día de la sesión próxima.

El Sr. Verdaguer pidió que la orden del día de las sesiones se reparta á los concejales antes de las 12 del mediodía del martes, en que debe celebrarse de

(1) El sentido de la palabra *conservador* es genérica y de ningún modo se refiere al partido llamado conservador en España.

CHOCOLATE RECONSTITUYENTE

"EXCELSIOR"

à base de Glicerofosfato de cal y Nuez de Kola

Es el más práctico y el mejor de todos los reconstituyentes y de todos los Chocolates.--Indispensable á las personas dedicadas á trabajos mentales, á los convalecientes y á los neurasténicos.

Util á los niños y á todo el mundo

Una peseta los 200 gramos

Pídase en Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Preparado por J. Denlonder. Farmacéutico. Depositario, J. Fius, Plaza de la Constitución 12, GERONA

Pensionado Católico

Dtor: Don Vicente Torres Espejo, Pbro.

Especial para estudiantes, señores sacerdotes y familias cristianas

Sitio céntrico.--Precios económicos

Travesía de Trujillos, 2-2.º derecha.--MADRID.

¡Bons y malalts!

En totas parts demaneu lo patentat

"Aliment Compost"

Lo seu pols, barrejat ab nostres aliments d' us, els fá més digestos, nutritius y de bon gust.

N' es lo reconstituyent natural d' el escrufúls, tuberculós y de 'l reumátich.

Barrejat ab aigua bullida, dona un caldo vegetal sans toxinas, molt nutritiu, y útil ab tota infecció, sigui ó no del canal digestiu, sense irritarlo may.

Ab pastillas, n' es un comprimit de valúda, tant pera a nutrició del malalt, com del home de negocis, de 'sports, militar, marino etc. puig que ab petit volúm, conté aliment complet pera reparar 'admirablement, nostras forces orgánicas.

FABRICA: Gerona, carrer de A. Clavé. Dtor. M. Furest.

NOVEDAD

BACALAO SUPERIOR en cajitas de 5 kgs. elegantemente arregladas, especial para las personas de gusto, recibido directamente de Islandia con precio ventajoso, se encontrará en casa de

Benito Bosch

ELIXIR DENTIFRICO VEGETAL

Antiséptico Montserrat

Superior á todos sus similares

Preparado con el jugo de plantas frescas, tónicas y aromáticas del Montserrat.--Frascos á 1'25, 2 y 4 pesetas.

Depósito en Gerona: «LA VILLA DE PARIS», Plaza de la Constitución.

Depósito Central en Barcelona.--Trafalgar, 34.

LA CONFIANZA

Hijos de J. Fedou. --- OPTICOS

Calle Aviñó, número 30 y Rambla de las Flores, 8 **Barcelona**

Anteojos y lentes cristal de Roca del Brasil

de primera clase á 8 pesetas par

Casa especial en los verdaderos cristales de Roca del Brasil de 1.ª clase cortados al eje; con el uso de los cuales se obtiene gran mejoría y fortificación en la vista. Garantizados con nuestro nombre en los cristales. Especialidad en las recetas de los señores Oculistas, despachadas en pocas horas. Precios muy reducidos.

NOTA.--Para los encargos pueden verificarlo por el correo recadero.

F. Solá, Rambla de la Libertad, 26

Joyería	Orfebrería
Aderezos completos	Servicios de mesa
Sortijas	Calices
Cadenas y collares	Artículos para regalo
Aretes	Medallas

JOYERIA.--Relojes en oro y plata, marca Longines. Relojes sobremesa y pared.

OPTICA

Anteojos y lentes en oro y metal	Gemelos prismáticos largavistas
Termómetros y Brómetros	

Se despachan a las pocas horas los anteojos de combinación;

FUMADORS!!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiénich

PAPER JORDA



HOTEL D' EUROPA

Carrer Bellaire, 6.--Olot

Situat al punt més céntrich de la ciutat. Aqueix establiment reuneix la condició de tenir grans habitacions ab timbres, llum eléctrica y teléfono; cuarto de banys y ducha, menjadors espayosos, terrassa y jardí; confortable taula ahont se serveixen coberts y á la carta Habitacions á propòsit per familias que desitjin passar una temporada.

Gran Hotel Restaurant Massagué

Calle Sta. Ana, 24.--BARCELONA

Servicio esmerado. -- Precios económicos. -- Timbres y luz eléctrica en todas las habitaciones. -- Lujosa y extensa Biblioteca. -- Comedores especiales para señores sacerdotes.

Juan Juanola -- Sastre

Trajes á medida. Gran variedad en géneros de temporada CORT REAL, NÚM. 1.--GERONA

Chocolate Amatller
Casa fundada en 1800
Se vende en los Colmados y Ultramarinos
Barcelona
Calle de Manresa, núm. 10
Oficinas:

FUMADORS!

Es la hora que us despreocupéu y no donguéu credit á lo que fan falsament diuen alguns tabri cants poc escrupulosos atribuint á n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni manjant ni may dient que es fabricat ab el suc de varietes plantes pectorals contra los catarrachs, del coll etc., explotant de questa manera la bona fé dels fumadors innocents. Si voleu fumar bon paper demaneu sempre l' acreditat PAPER CARLETS premiat en l' exposició Universal de París en 1900 y en lajide Barcelona en 1888. -- Se ven per tot arreu.



¡Porqué!
¿El jabón Vasconia siendo el mejor es el mas económico?

Gran Hotel Peninsular

DE

JUAN NICOLAZZI

CALLE DEL PROGRESO.--GERONA.

Servicio especial de coches para las estaciones de M. Z. A., Olot y San Feliu de Guixols. Servicio esmerado. Precios módicos. Comedor especial para señores sacerdotes.

Licor Montserratina (Lulliana)

elaborado con yerbas aromáticas de la montaña de Montserrat higiénico, tónico, digestivo,

Exportación á Provincias y Ultramar

Representante en Gerona: D. Luis G. Soler, Ciudadanos, 11
Fábrica en Barcelona: Roger de Flor, 162,

Sucesores de J. Bertran

Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS

APROBADO Y RECOMENDADO

POR LA ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.



Útil en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS

Cort-Real, núm. 17.--GERONA.--Teléfono, núm. 65.

Imprenta y Librería del Carmen

Ciudadanos, 20.--GERONA

Surtido variadísimo de obras católico-sociales de los más renombrados autores. Objetos para regalo. Grandes novedades en postales. Suscripciones á revistas y diarios católicos. Especialidad en devocionarios, medallas y rosarios. Objetos de escritorio.

Impresión esmeradísima y rápida de toda clase de trabajos particulares y comerciales.

Obras de Don Manuel Polo y Peyrolón.

El Guerrillero, 2 ptas. Pacorro, 1 pta. Sacramento y Concubinato, 2 ptas. Páginas edificantes, 2 ptas. Vida y Virtudes de la V. Cristina de Saboya, 0'50. La Madre de Don Carlos, 1 pta. España y la Masonería, 1 pta. Discursos académicos, 2 ptas. Pepinillos en vinagre, 2 ptas.

Folleto á 0'10 ptas. uno.

Burgueses y proletarios. Pan y Catecismo. ¿Hay acaso Providencia? El Anarquismo. El trabajo y el salario. Errores y horrores contemporáneos. ¡Pícaros frailes! El liberalismo por dentro. Las libertades de perdición. La Inmortal. Credo y programa del partido carlista. El liberalismo católico. Siempre en la brecha carlista. Regionalismo y Solidaridad.

Precios sin competencia tanto en Librería como Imprenta

Obra de palpitante actualidad

LECCIONES RAZONADAS DE RELIGIÓN Y MORAL por el Dr. D. Joaquín Gou Solá, Canónigo y Catedrático del Seminario de Gerona (5.ª EDICIÓN).

Es la obra apologetica más nutrida y extensa de todas las que se han escrito en España. Forma dos tomos en 4.º de más de 700 páginas el primero, en que se demuestra cuán razonada es toda la doctrina católica y cuán superior á todos los ataques de las sectas, y de 643 el segundo, donde, con más de 50 apéndices, se examinan y resuelven las principales dificultades científicas é históricas contra la Religión y la Iglesia.--Precio: 12 pesetas en rústica y 15 en tela inglesa.

Dirigirse á los Sres. Herederos de Juan Gilí, Cortes, 581, Barcelona, ó á las librerías de Geli y del Carmen, Gerona.

Si se consiguiera que este libro fuera estudiado por los hombres de carrera y leído por los hombres del pueblo, habría cambiado la faz de la sociedad española.--El Magistral de Sevilla.

Estas Lecciones son la obra apologetica y polémica más autorizada que ha visto la luz en España.--Dr. José Ildefonso Gatell.